



## Titles of TY as seen in his mastaba

The following titles and translations have been found in Patricia Piacentini's book "*Les scribes dans la société égyptienne de l'ancien empire*". For more details, one can look at **Dilwyn Jones'** "*an index of ancient titles, epithets and phrases of the old kingdom*", and the "Wörterbuch der Aegyptischen sprache" or the website *Thesaurus Linguae Aegyptiae* of the Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften , by using transliteration as research criteria.

Very often, Jones' book makes reference to **J. Pirenne's** "*Histoire des institutions et du droit privé de l'ancienne Égypte*", where explanations on the signification of titles can be found.

Overseer of king's meals		<i>imy-r i<sup>c</sup>-r nswt</i>
Overseer of all king's meals	(Jones 265)	<i>imy-r i<sup>c</sup>-r nswt nb</i>
Overseer of all cattle	(Jones 338)	<i>imy-r b<sup>c</sup> nb</i>
Overseer of the <i>b3</i> pyramid of Neferikare		<i>imy-r b3 nfr--ir-k3-r<sup>c</sup></i>
Steward	(Jones 461, Wb 1,514 10-13)	<i>imy-r pr</i>
Overseer of marshlands	(Jones 526)	<i>imy-r phw</i>
Overseer of the pyramid <i>mn-swt</i> of Niussera		<i>imy-r mn-swt ny-wsr-r<sup>c</sup></i>
Overseer of the cattle pastures	(Jones 623)	<i>imy-r hwt-ihwt</i>
Overseer of the priests of the <i>b3</i> of Neferikare	(Jones 651)	<i>imy-r hmw-ntr b3 nfr-ir-k3-r<sup>c</sup></i>
Overseer of <i>k3</i> servants	(Jones 673)	<i>imy-r hmw-k3</i>
Overseer of the sun temple <i>htp-r3</i> (Reneferef)		<i>imy-r htp-r<sup>c</sup></i>
Overseer of sacrificial animals	(Jones 720)	<i>imy-r hrwt</i>
Overseer of the king's regalia	(Jones 750)	<i>imy-r hkr nswt</i>
Overseer of all the king's regalia	(Jones 755)	<i>imy-r hkr-nswt nb</i>
Overseer of the (fowling) marshland	(Jones 767)	<i>imy-r sš</i>
Overseer of scribes of the king's documents	(Jones 780)	<i>imy-r shw w nswt</i>
Overseer of the sun temple <i>sh-t-r<sup>c</sup></i> (Sahure)		<i>imy-r sh-t-r<sup>c</sup></i>
Overseer of the sun temple <i>st-ib-r<sup>c</sup></i> (Neferikare)		<i>imy-r st-ib-r<sup>c</sup></i>
Overseer of all vegetation	(Jones 904)	<i>imy-r šn-t3 nb</i>
Overseer of all works of the king	(Jones 950)	<i>imy-r k3t nbt nswt ou</i> <i>imy-r k3t nbt nt nswt</i>
Keeper of documents, archivist	(Jones 1167, Wb 2, 188)	<i>iry md3t</i>
Keeper of the headdress	(Jones 1183,	<i>iry nfr-h3t</i>
Administrator of the royal domain <i>sb3-hnty-pty</i>	(Jones 1331)	<i>q-mr-hr-sb3-hnty-pt</i>
Great of censng	(Jones 1417,	<i>wr idt</i>
King's acquaintance		<i>rh nswt</i>
Priest of Horus and Anubis heading <i>pr-šmwt</i>	(Jones 1891)	<i>hm-ntr hr inpw hnty pr-šmwt</i>
Priests of Horus elevated-of-arm	(Jones 2075)	<i>hm-ntr hr km3-r<sup>c</sup></i>
<i>k3</i> servant	(Jones 2167)	<i>hm-k3</i>
One who is privy to the secrets	(Jones 2233)	<i>hry-sšt3</i>
Privy to the secret of the decrees of the king	(Jones 2264)	<i>hry-sšt3 n wd<sup>c</sup>-mdw n nswt</i>
Privy to the secret of the House of Morning	(Jones 2275)	<i>hry-sšt3 n pr-dw3t</i>
Privy to the secret of his god's words	(Jones 2281)	<i>hry-sšt3 n mdw-ntr</i>
Secretary of secret words	(Jones	<i>hry-sšt3 n mdw št3 n mdw ntr</i>

Privy to the secret [of the king in] all his places	(Jones 2311)	<i>hry-sšt3 nswt m st.f nbt</i> <i>hry-sšt3 n nswt m st.f nbt</i> <i>hry-tp nhb</i> <i>hrp irw-šn</i> <i>hrp irw-šn pr-ʕ3</i> <i>hrp irw-šn nswt</i> <i>hrp ʕh</i> <i>hrp mhḥkw nswt</i> <i>hry-hbt</i> <i>s3b šḥd sšw</i> <i>sš 3pdw</i> <i>sš ʕw nswt</i> <i>sš ʕw n nswt</i> <i>sš ʕprw</i> <i>sš pr-mḏ3t ntr</i> <i>sš pr-ḥḏ</i> <i>sš pr-šnʕ</i> <i>sš mḏ3t-ntr</i> <i>sš ḥrt-ʕ nswt</i> <i>sš ḥrt-ʕ nt nswt</i> <i>smr wʕty</i> <i>smr wʕty n(y) mrwt</i> <i>šḥd ḥmw-ntr rʕ m st-ib-rʕ</i> <i>šḥd ḥmw-k3</i> <i>šḥd sšw ʕw nswt</i> <i>šḥd sšw ʕprw</i>
Overlord of Nekheb (el-Kab)	(Jones 2374)	
Director of hairdressers	(Jones	
Director of hairdressers of the Great House	(Jones 2556)	
Director of royal hairdressers	(Jones 2557)	
Director of the ʕh palace	(Jones 2579)	
Director, intimate to the king	(Jones 1681)	
Lector priest	(Jones 2848)	
Director s3b of the scribes	(Jones 2975)	
Scribe of the aviary	(Jones 3042)	
Scribe of the royal documents	(Jones 3057)	
Scribe of the crews	(Jones 3076)	
Scribe of the archives of the God	(Jones 3099 and 3104)	
Scribe of the treasury	(Jones 3109)	
Scribe of the store-house	(Jones 3110)	
Scribe of the god's book	(Jones 3132)	
Scribe of the document-case of the king	(Jones 3174)	
Unique friend (sole companion)	(Jones 3274)	
Unique friend, much loved	(Jones 3277)	
Director of Re priests in the sun temple of st-ib-rʕ (Neferikare)		
Inspector of funerary-priests	(Jones 3475)	
Inspector of scribes of the royal documents	(Jones 3227)	
Inspector of the scribes of the crews	(Jones 3532)	